

ДОГОВОР № 1/25

аренды специализированной техники

г. Комрат

«28 » апреля 2025 г.

S.R.L. «OguzTransStroi», Адрес: mun. Comrat, str.Lenin 5, фискальный код 1016611001494, контактный телефон 0 795 15 606; Банк: В.С. «МАИБ» S.A., Sucursala Comrat, or. Comrat; Код IBAN: **MD90AG000000022512936251** именуемый в дальнейшем «Арендодатель», с одной стороны и

SRL «Sud-Terra», Адрес: UTA Gagauzia Comrat, str.Fedico 22 of.25, фискальный код 1014611001799, контактный телефон 0 697 15 606; Банк: Moldova Agroindbanc AGRNMD2X761; Код IBAN: **MD38AG000000022512425900**, именуемый в дальнейшем Арендатор, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему договору Арендодатель предоставляет Арендатору следующую специализированную технику:

1. Excavator pe senile JSB JS220 LC, anul 2020, seria TBA nr.420

2. Права и обязанности Сторон

2.1. Арендодатель обязуется:

2.1.1. передать арендатору технику в течение 24 часов после официального запроса арендатора, в технически исправном состоянии.

2.2. Арендатор обязуется:

2.2.1. нести расходы, возникающие в связи с коммерческой эксплуатацией техники, в том числе расходы на оплату топлива;

2.2.2. нести расходы на другие используемые в процессе эксплуатации техники материалы, а также на оплату сборов;

2.2.3. в течение всего срока использования техники поддерживать надлежащее состояние сданного в аренду транспорта, включая осуществление текущего и капитального ремонта и предоставление необходимых принадлежностей.

3. Ответственность Сторон

3.1. В случае гибели или повреждения арендованной техники Арендатор обязан возместить Арендодателю причиненные убытки.

3.2. Ответственность за вред, причиненный третьим лицам арендованной техникой, его механизмами, устройствами, оборудованием, несет Арендатор .

4. Цена и порядок расчётов

Аренда специализированной техники будет предоставляться согласно текущих рыночных цен на дату предоставления техники и оплачиваться в течении 10 дней согласно акта выполненных услуг.

5. Обстоятельства непреодолимой силы

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств по настоящему договору, если их исполнению препятствует чрезвычайное и непредотвратимое при данных условиях обстоятельство (непреодолимая сила).

5.2. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему договору одной из сторон, она обязана оповестить другую сторону не позднее двух недель с

момента возникновения таких обстоятельств, при этом срок выполнения обязательств по настоящему договору переносится соразмерно времени, в течение которого действовали такие обстоятельства.

6. Срок действия настоящего Договора

6.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до 28.04.2027 года.

6.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по взаимному согласованию сторон, совершенному в письменной форме за подписью уполномоченных лиц сторон.

7. Разрешение споров

7.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте данного договора, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства.

7.2. При не урегулировании в процессе переговоров спорных вопросов, все споры разрешаются в Суде в порядке, установленном действующим законодательством.

8. Дополнительные условия и заключительные положения

8.1. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны, при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны сторонами или надлежащими уполномоченными на то представителями сторон.

8.2. Все уведомления и сообщения должны направляться в письменной форме.

8.3. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, в частности, касающемся ответственности Сторон, сроков исковой давности, стороны руководствуются действующим законодательством.

8.4. Настоящий договор одновременно является актом приёма передачи транспортного средства, а также денежных средств подлежащих оплате за его аренды.

8.5. Договор составлен в двух экземплярах, из которых один находится у Арендатора, второй у Арендодателя.

9. Подписи сторон

Арендодатель
(имущество в аренду передал)
S.R.L. «OguzTransStroi»

Арендатор
(имущество в аренду принял)
SRL «Sud-Terra»

Администратор: Маркова Галина_____

Администратор: Процюк Наталья_____

REPUBLICA (MD) MOLDOVA

CERTIFICAT TEHNIC DE INMATRICULARE
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Seria AB Nr. 201072
EXCAVATOR PE ȘENILE

Categoria

Наименование машины

Marca

Марка

Nr.

Anul 2020

Год выпуска

Motor

Двигатель

Sasiu

Шасси

Culoarea

Цвет

Posezor

Владелец

Adresa, localitatea

Адрес, место жительства

Certificatul eliberat în baza

Паспорт выдан на основании

Numar

Номерной знак

420

Seria

Серия

TBA

Șeful Inspectoratului «INTEHAGRO»

Начальник инспекции

COMRAT

FIDOROV I.

Data eliberării, Data vânzării

19 MARTIE 2025

20

SPECIFICARI

Дополнительные сведения

IDNO / IDNP 1008600045022

MD2020C1130090547

la Contractul de leasing financiar nr. 9532LMD/2025 din 17 martie 2025
și la Contractul de vânzare-cumpărare nr. 9532FR/2025 din 17 martie 2025

Act de predare-primire

Data întocmirii

19.03.2025

O.C.N. „BT LEASING MD” S.R.L., numită în continuare „Locatar”, cu sediul: MD-2005, mun. Chișinău, str. A. Pușkin, nr. 60/2, Republica Moldova, IDNO 1008600045022, reprezentată prin **Director General MARIUS CALIN CRACIUNAS**, care acționează în baza **Statutului Societății**, pe de o parte,

„ZAGORLAR” S.R.L., numită în continuare „Furnizor”, cu sediul: MD-3801, UTA GAGAUZIA, loc. COMRAT str. TARAS SEVCENKO, nr. 1, ap.(of.) 36, Republica Moldova, IDNO 1017611002649, reprezentată prin **Administrator DIMITROGLO NICOLAI**, IDNP 0980704195285, care acționează în baza **Statutului Societății**, pe de altă parte,

„OGUZTRANSSTROI” S.R.L., numită în continuare „Locatar”, cu sediul: MD-3801, UTA GAGAUZIA, loc. COMRAT str. LENIN, nr. 5, Republica Moldova, IDNO 1016611001494, reprezentată prin **Administrator MARCOVA GALINA**, IDNP 2000019025289, care acționează în baza **Statutului Societății**, pe de a treia parte,

au încheiat prezentul Act de predare-primire al Bunului privind următoarele:

1. În conformitate cu prevederile Contractului de vânzare-cumpărare nr. 9532FR/2025 din 17 martie 2025 și Contractului de leasing financiar nr. 9532LMD/2025 din 17 martie 2025, Furnizorul transmite, iar Locatarul primește, următorul Bun:

EXCAVATOR

Marca	JCB
Model	JS 220 LC
Numărul caroseriei / VIN	JCBJS22CLL2767841
Culoare	GALBEN
Anul producerii	2020
Carte service	DA
Număr chei	2
Alte	X

2. Concomitent cu predarea Bunului, Locatarului, Locatorul transmite, iar Locatarul primește, următoarele acte și accesorii:

- Certificat de înmatriculare;
- Numere de înmatriculare;
- Un exemplar al cheii bunului;
- Certificat de asigurare obligatorie de răspundere civilă auto;
- Contractul și polița de asigurare facultativă (CASCO);
- Carnet de deservire tehnică privind garanția bunului.

3. Locatarul confirmă:

- Că Bunul a fost livrat în termenul și locul convenit de către Locatar și Locator;
- Că Bunul a fost livrat integru și în corespundere cu cerințele Locatarului, prezentate în formularul de solicitare a leasingului și a Contractului de leasing financiar;

O.C.N. „BT LEASING MD” S.R.L.

- Că Bunul a fost inspectat de către Locatar, până la semnarea prezentului Act de predare-primire, și îndeplinește în totalitate cerințele acestuia privitor la starea tehnică, parametri tehnici și integritatea Bunului, precum și corespunderea acestuia cu tipul, mărimea, designul, capacitatea, specificațiile tehnice și originea (producătorul);
- Că Bunul este în stare bună și funcționează la parametri normali.

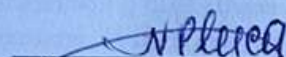
4. Prezentul Act de predare-primire este semnat în patru exemplare, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru Registrul de Stat al Transporturilor, și este parte integrantă a Contractului de leasing financiar nr. **9532LMD/2025** din **17 martie 2025**, precum și a Contractului de vânzare-cumpărare nr. **9532FR/2025** din **17 martie 2025** încheiat cu Furnizorul.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

LOCATOR

O.C.N. „BT LEASING MD” S.R.L.
IDNO: 1008600045022

Director General


MARIUS CALIN CRACIUNAS



FURNIZOR

„ZAGORLAR” S.R.L.
IDNO 1017611002649

Administrator

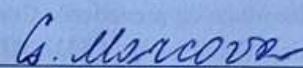

DIMITROGLU NICOLAI



LOCATAR

„OGUZTRANSSTROI” S.R.L.
IDNO 1016611001494

Administrator


MARCOVA GALINA



Reprezentant

O.C.N. „BT LEASING MD” S.R.L.

Nume, prenume _____

Semnătură _____

Executor: ruxanda.condrea
Tipărit: ruxanda.condrea